

## **CZYŚCIENIE** (43) *sb n*

**czyścienie** (42), **czyszczzenie** *a.* czyścienie (1) *Calep.*

*Pierwsze e jasne, końcowe pochylone.*

*sg n* czyścienie (17); -é (7), -(e) (10).  $\diamond$  *G* czyścieniá (11); -á (6), -(a) (5).  $\diamond$  *A* czyścieni(e) (4).  
 $\diamond$  *I* czyścieniem (4).  $\diamond$  *L* czyścieniu (7).

*Sł stp, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w.*

**1. Usuwanie brudu; purgatio Mącz, Cn; purificatio Cn (38) :** Purgatio, Chędożenie/ umietanie/ czyścienie *Mącz* 332a.

**a. Usuwanie zbytecznych i szkodliwych substancji z organizmu ludzkiego (36) :** *A* tych niemoczy namienionych żadna inŕza nie ieŕt przyczyna, Iedno nie dobre á niedaŕtateczne [!] czyścienie po zŕęzeniu niewiaŕty oney *FalZioł* V 26v, 6v; Aleć ze wŕzyŕtkiego czyścienia nie ŕzkodliwŕzego/ iedno krwi puŕzczanie *SienLek* 32v, 12v, 20v, 49v.

*czyścienie czego (24):* trzecie<sup>80</sup> dnia vczyn czyŕcienie gŕowy naprzeciwo paraliŕowi *FalZioł* I 75d, I 28d, 30d, 121b, 125c, 127c; Sercá częŕte drzenie Nagŕá ŕmierć známionuie: temu zábieżeć krwi puŕzczánim/ á czyścieniem *Melánkoliey*. *SienLek* 20, 33v, 34, 39v [2 r.], 45, 50 [2 r.] (15). *Cf* czyścienie *czego czym; czego przez co*, »krwie czyścienie«.

*czyścienie czego przez co (1):* Thu iefzce maŕz o Czyścieniu ciáŕá przez Purgácyá/ á zwŕaŕczá o Otworzeniu ŕywotá. *SienLek* 38.

*czyścienie czego czym (1):* Czyścienie ciáŕá krwiá a Dárcie w ŕywoćie/ ŕzukay Gryŕzienie. *SienLek* S2.

*czyścienie czemu (1):* Oczam czyŕcienie y poŕilenie. *FalZioł* ‡3a.

*Wyrażenie: »krwie czyścienie« (1):* Krwie czyŕcienie *SienLek* S2v.

*Szeregi: »proŕnienie a czyścienie« (1):* ieŕt teŕ náuká w nich/ iáko proŕnieniem/ á czyścieniem ciáŕá rozmáitým/ mogą tákowe wilgoŕci [...] wyŕládzone być *SienLek* 45.

*»czyścienie i purgowanie« (1):* Trŕycz ma przedniá mocz czŕŕcienia y purgowania flegmy *FalZioł* I 30d.

*»czyścienie i wypádzanie« (1):* KAnia prędzá wiŕe ŕie po zielu y po lnie/ á [...] ma mocz czyŕcienia y wypádzania *Melánkoliey* *FalZioł* I 28d.

**α. Rozwolnienie, przeczyszczenie; krwotok; clysmus, purgatio Mącz (3) :** Clysmus, Latine Purgatio, Purgowanie/ czyŕcienie. *Mącz* 58b; Krwáwnice ŕá ŕyŕy w ogonicy/ máiáć końce iáko brodawki. *A* drudzy ludŕie miewáiá przes nie czyŕcienie *SienLek* 20v, T3.

**β. Menstruacja (1) :**

*Wyrażenie: »czyścienie przyrodzone« (1):* Miefyáce zowá/ czyŕcienie ich [*niewiaŕt*] przyrodzone. *SienLek* 58.

**b. Pielenie (2) :**

*czyścienie od czego (1):* Sarritura, id est, purgatio, Chędożenie czyŕcienie od zielská álbo perzu. *Mącz* 369a.

*W przeni (1) :*

*Szereg: »czyŕcienie a plewidŕo kapŕáńskie« (1):* iŕz ŕię bez ŕpráwy y náuki/ y czyŕcienia á plewidŕá Kápláńŕkiego/ z naboŕeńŕtwá wiele rzeczŕy w zabobony y zŕe vzywánie/ obráca. *SkarJedn* 348.

**2. Poddanie się oczyszczeniu rytualnemu (5) :**

**a.** *O oczyszczeniu się kobiet po porodzie (1) :* po tych siedm dni/ była s pokojem niewiáftá XXXIII dni w czyścieniu *BielKron* 37v.

**b.** *O odbywaniu pozagrobowej kary w Hadesie (według wierzeń mitologicznych starogreckich) [czego] (1) :* O nas lepak pogadajmy, Ktorzy pod ziemią mieszkamy Czyścienia dusz przygládamy. *BierRozm* 22.

**c.** *U starożytnych Rzymian: pojednanie z bóstwem przez ofiary; rozgrzeszenie, oczyszczenie z popełnionych win, zadośćuczynienie; lustratio Mącz, Cn; expiatio (scelerum) Calep, Cn; lustrum Mącz; averruncatio, emundatio, expiamentum, expiatus, lustratus, mundatio, piaculum, piamen, piamentum, piatio, procuratio, purgatio, purificatio Cn (3) :* Lustratio, Cziścienie/ kádzenie. *Mącz* 200c; Expiatio — Cziśczenie. *Calep* 393b.

*czyścienie czego (1):* Lustrum, [...] Cziścienie miáftá Rzymu s ofiármí *Mącz* 200c.

**3.** [*Kastrowanie, wałaszenie, trzebienie: chce Komorniki vczyścić: o ktorých pánný gdy zwiedzá iž trzebieńcy fá/ więcey się ich pánný chronić będą/ niżli się k nim mieć. Fortunat [...] o sobie rozumiał/ iž miał naprzednieyżym ku czyścieniu być/ iáko cudzoziemiec: á k temu iž go Pan wżędy nád ine chciał mieć. HistFort* B3.]

*Synonimy: 1. chędożenie; a. próżnienie, purgowanie, wypádzanie; ß. miesiąc; 2. c. kadzenie; 3. wałaszenie.*

*Cf* **CZYŚCIĆ, CZYŚCIĆ SIĘ**